### 2015 Annual Report





International Writing Program

## **Table of Contents**

Page 3 Letter from the Director

Page 4 Fall Residency

Page 23 Between the Lines

Page 25 Book Wings

Page 27 Distance Learning

Page 29 Lanterns of Hope Page 30 Overseas Reading Tours

Page 31 Publications

Page 32 Silk Routes: Heritage, Trade, Practice

Page 34 WhitmanWeb

Page 35 Program Support



Group photograph of the 2015 Fall Residency (photo Miranda Meyer).

Christopher Merrill (photo Kathleen Maris Paltrineri).



## Letter from the Director

Every four years, Iowa takes pride of place in the nominating process for the next president of the United States—a fact that makes the fall residency of the International Writing Program (IWP) all the richer for the poets and writers visiting from around the world. But after the conclusions of the Iowa caucuses, when all the candidates and their teams have departed, along with media from all corners of the globe, we at the IWP remember that what endures is the written word. "Literature is news that stays news," Ezra Pound wrote, an insight that governs our thinking in the design of the many programs described in the following pages. Writers from around the world look to the IWP not only for inspiration and ideas but also for a community committed to producing "the news that stays news." In every setting, from the campus of the University of Iowa to the countries we visit on cultural diplomacy missions to the virtual world, we establish spaces suitable for fruitful interchange, dialogue, and the creation of new work, in a range of literary genres, media, settings, and platforms. Our mission-to connect the writers of the world in an ever expanding literary network—is on abundant display in this report-2015 was a banner year for the IWP-and we invite you to explore with us some of the many ways that we try to tell the real story of our time.

With warm regards,

**Christopher Merrill** 

Birgül Oğuz (Turkey) reads at the Library of Congress (photo Shawn Miller).



## Fall Residency

Started in 1967, the Fall Residency has hosted 1,400 writers from more than 140 countries. This year's writers arrived from cities as distant as Havana and São Paulo, Abuja and Cairo, Helsinki and Istanbul, Kabul and Ulaanbatar, Seoul and Manawatu, Manila and Phnom Penh, and many more. To travel to each of these destinations would take months, perhaps years, or perhaps yet would never be possible in the average person's lifetime. For nearly three months, writers take time away from their families and their professions to come to Iowa to write and to talk about writing, to share their work and to learn about the literary traditions the world around. For some, they also learn how their work fits into the literary landscape. Birgül Oğuz (Turkey) said, "I gained a kind of insight about my own writing and its possible place in world literature in a very short time and in a very intense way. That would take me years to arrive at that point without IWP." And for others, the opportunity for cultural exchange was the pinnacle. Antônio Xerxenesky (Brazil) said, "The greatest part was the cultural exchange, I believe. I learned so much about Togo, Saudi Arabia, Afghanistan, Finland-almost as much as I learned about the U.S. This may not have a direct impact on my writing, but it certainly shapes who I am, and therefore has a creative impact."

The Fall Residency wrapped up its 48th year, offering yet another successful literary and cultural exchange program often described as life-changing by its participants. This year, 34 writers from 33 countries joined the IWP for eighty days, from late August to early November. The Residency provides participants ample time and space for work amid a lively calendar of events, including readings at the Shambaugh House and the Prairie Lights Bookstore, class visits, panel discussions, and interdisciplinary art projects with other University of Iowa departments. Beyond Iowa City, collaborations with community arts organizations across the U.S., cultural field trips, visits to regional events, and travel to places such as Chicago, Seattle, New Orleans, Washington, D.C., and New

The program deepened my understanding of America, which will help me as a translator of American poetry." —Aki Salmela (Finland) York are designed to give the visiting writers a richer, more textured sense of America's fabric. In 2015 that roster of places included national literary institutions like the Library of Congress, the Poetry Foundation, the PEN/Faulkner Foundation and the Hugo House in Seattle, with IWP writers featured in live readings, teaching workshops, and recording readings for institutional archives.

### CALENDAR OF EVENTS

### 8/22

Writers arrive in Iowa City

### 8/24

IWP orientation and opening party

### 8/28

MFA mixer party

### 8/28

Reading, Shambaugh House Reading Series: Nael Eltoukhy and Harris Khalique

### 8/30

Dinner, KCCK Jazz Radio's Development Director Lisa Baum: Nisah Haron

### 8/31

Presentation, International Literature Today: Mookie Katigbak-Lacuesta, Teresa Präauer Antônio Xerxenesky, and Matthew Cheng

### 08/31

Join the Residency: Sara Baume and Margarita Mateo Palmer

9/01

Class Visit, Prof. Espinosa: Margarita Mateo Palmer

### 9/01

Presentation, IWP Cinematheque: Byambaa Sakhiya introduces Passion

### 9/02

Meeting, musician John Michael Parker: El Jones, Polen Ly and Homeira Qaderi

### 9/03

Meeting, Asian American Writers Workshop (New York City)

9/04

Reading, Shambaugh House Reading Series: Yu-Mei Balasingamchow and Chung Wenyin

### 9/04

Panel, Iowa City Public Library: "Writing in a Culture in Conflict" with Harris Khalique, Samuel Kolawole, and Yael Neeman

### 9/06

Reading, Prairie Lights Reading Series: Mookie Katigbak-Lacuesta and Marie Silkeberg

### 9/06

Dinner, Prof. Lutgendorf's home

9/07

Labor Day picnic

9/07 Global Express rehearsal

### 9/08

Text and Context: "The U.S. Political Landscape" with Professor and former member of the U.S. House of Congress James Leach

### 9/08

Presentation, IWP Cinematheque: Teresa Präauer introduces *Revanche* 

### 9/10

Visit, Tri-State Rodeo (IA)

### 9/10

Class Visit, Cornell College (IA): El Jones and Polen Ly

### 9/10 - 10/14

Visit, Pittsburgh City of Asylum: Harris Khalique

#### 10/12 Rehearsal and Interview, Jazz Poetry Concert

10/13

Reading, Jazz Poetry Concert

### 9/11

Reading, Shambaugh House Reading Series: Anas Atakora and Samuel Kolawole

### 9/11

Presentation, International Translation Workshop: Anas Atakora

### 9/11

Panel, Iowa City Public Library: "The Don Dreams On" with Kirill Azernyi, Guzal Begim, Teresa Präauer, Antônio Xerxenesky, and Yao Feng

### 9/12

Barn Party

### 9/12

Reception, UI's English Department

### 9/13

Reading, Anthology Reading Series: Sara Baume, Rochelle Potkar, and Antônio Xerxenesky

### 9/13

Reading, Prairie Lights Reading Series: Margarita Mateo Palmer and Aki Salmela

### 9/14

Presentation, International Literature Today: Nael Eltoukhy, Margarita Mateo Palmer, and Marie Silkeberg

### 9/15

Presentation, IWP Cinematheque: Ida Beam visitor Shahriar Mandanipour introduces *The House is Black* and *Women's Prison* 

#### 9/16

Meeting, Pulitzer Prize-winning composer David Lang

### 9/17

Performance, Global Express

### 9/17

Visit, UI's Center for the Book

### 9/18

Panel, Iowa City Public Library: "Feminism with a Small f" with Johanna Aitchison, Yu-Mei Balasingamchow, Chung Wenyin, Margarita Mateo Palmer, and Rochelle Potkar

### 9/18

Reading, Shambaugh House Reading Series: Matthew Cheng and Yao Feng

### 9/18

Presentation, International Translation Worshop: Matthew Cheng, Maung Yu Py, and Armen of Armenia

### 9/19

Presentation, UI's Center for Asian and Pacific Studies

### 9/20

Reading, Prairie Lights Reading Series: El Jones and Michael Mendis

### 9/21

Presentation, International Literature Today: Samuel Kolawole, Nisah Haron, Birgül Oğuz, and Yao Feng

### 9/22

Class Visit, Prof. Kruger: Nael Eltoukhy, Birgül Oğuz, and Marie Silkeberg

### 9/22

Presentation, IWP Cinematheque: Samuel Kolawole introduces October

#### 9/22

Presentation, Iowa City Foreign Relations Council: Rochelle Potkar

### 9/23 - 9/25

Trip to Chicago

### 9/24

Meeting, Prof. Vu Tran, University of Chicago: Yu-Mei Balasingamchow and Sara Baume

### 9/24

Interview, Via Times: Mookie Katigbak-Lacuesta

9/24

Interview, Poetry Foundation: Harris Khalique

### 9/25

Reading, Poetry Foundation: Mookie Katigbak-Lacuesta and Karen Villeda

#### 9/25

Reading, Shambaugh House Reading Series: Polen Ly and Byambaa Sakhiya

#### 9/25

Presentation, International Translation Workshop: Aki Salmela, Polen Ly, and Byambaa Sakhiya

#### 9/27 - 10/01

Mid-Residency Travel Period: residents travel to either Seattle or New Orleans

### 9/28

Reading, New Orleans Center for Creative Arts (New Orleans): Yu-Mei Balasingamchow, Samuel Kolawole, Armen of Armenia, and Karen Villeda

9/28 Screening, Baskerville (New Orleans): Polen Ly, Marie Silkeberg

### 9/30

Class Visit, Bard Early College (New Orleans)

### 9/30

Reading, Hugo House (Seattle): Sara Baume, Margarita Mateo Palmer, Teresa Präauer, and Antônio Xerxenesky

### 9/30

Reading, South East Asia Center, University of Washington-Seattle: Maung Yu Py

#### 10/02

Panel, Iowa City Public Library: "The Calling: Writing with Responsibility" with Nael Eltoukhy, El Jones, Michael Mendis, Homeira Qaderi, and Marie Silkeberg

#### 10/02

Presentation, International Translation Workshop: Margarita Mateo Palmer, Teresa Präauer, and Antônio Xerxenesky

### 10/03

Panels, Iowa City Book Festival: "Technology Makeover," "Witnessing the Road," "Writing for a Younger Self," "Self Portrait," "The Hum of Translation," "A Sense of Place," and "Politics"

### 10/03

Dinner, the home of Drs. Lim: Matthew Cheng, Chung Wenyin, and Yao Feng

#### 10/05

Presentation, International Literature Today: Sara Baume, Chung Wenyin, Harris Khalique, and Rachel Rose

#### 10/06

Interview, "News from Home": Raed Al-Jishi, Kirill Azernyi, Matthew Cheng, El Jones, and Nisah Haron

#### 10/06

Presentation, IWP Cinematheque: Yael Neeman introduces Children of the Sun, and Marie Silkeberg introduces Stockholm-Gaza: The City; Your Memory is my Freedom; The Celebration; Snow

#### 10/06 - 10/10

Festival Reading, Montreal: Rachel Rose

#### 10/07

Class Visit, Grinnell College (IA): Teresa Präauer and Karen Villeda

#### 10/07 - 10/10

Reading, University of California-Berkeley: Harris Khalique

### 10/07

Class Visit, Prof. Merino: Antônio Xerxenesky

#### 10/08

Class Visit, Senior College: Johanna Aitchison and Teresa Präauer

#### 10/08

Anete Kruusmägi arrives in Iowa City

#### 10/09

Panel, Iowa City Public Library: "Ekphrasis" with Raed Al-Jishi, Anas Atakora, Matthew Cheng, Mookie Katigbak-Lacuesta, Kim EuGene, and Anete Kruusmägi

#### 10/09

Reading, Shambaugh House Reading Series: Raed Al-Jishi and Nisah Haron

#### 10/09

Presentation, International Translation Workshop: Nael Eltoukhy and Byambaa Sakhiya

### 10/10

Visit, Effigy Mounds (IA)

### 10/10

Class Visit, Iowa State University and Drake University (IA): Nisah Haron

### 10/10

Reception, Prof. Aji's home: Birgül Oğuz

### 10/11

Community Event: Dane Farm Party

### 10/11

Reading, Prairie Lights Reading Series: Anete Kruusmagi and Teresa Präauer

### 10/11

Reading, Anthology Reading Series: Maung Yu Py, Yael Neeman, and Nisah Haron

### 10/12

Presentation, International Literature Today: Johanna Aitchison, Kirill Azernyi, El Jones, and Karen Villeda

### 10/13

Middle East Writers Reading: Raed Al-Jishi, Birgül Oğuz, Nael Eltoukhy, and Yael Neeman

### 10/13

Presentation, IWP Cinematheque: Yu-Mei Balasingamchow introduces *To Singapore with Love*, and Polen Ly introduces *Colorful Knots* and *Red Ink* 

### 10/13

Class Visit, Des Moines Central Academy: Polen Ly and Birgül Oğuz

### 10/14

Presentation, Iowa City Foreign Relations Council: Rachel Rose

### 10/14

Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids (IA): Karen Villeda

### 10/14

Class Visit, Prof. Merino: Antônio Xerxenesky

### 10/14

Dinner, the home of Sondra and David Leshtz: Rachel Rose

### 10/15

Class Visit, Senior College: Mookie Katigbak-Lacuesta

### 10/15

Class Visit, West High School, Iowa City: Samuel Kolawole

### 10/15

Class Visit, UI's Division of World Languages and Cultures: Samuel Kolawole

### **10/15**

Class Visit, Senior College: Samuel Kolawole

**10/15 – 10/21** Professional Travel, Boston: Yao Feng

### 10/16

Presentation, International Translation Workshop: Raed Al-Jishi, Kirill Azernyi, and Antônio Xerxenesky

### 10/16

Panel, Iowa City Public Library: "The Art of Mourning" with Nisah Haron, Birgül Oğuz, Rachel Rose, Aki Salmela, and Karen Villeda

### 10/16

Reading, Shambaugh House Reading Series: Kim EuGene and Maung Yu Py

### 10/16

Interview, World Canvass: El Jones, Harris Khalique, and Homeira Qaderi

### 10/17 - 10/20

Professional Travel, Ireland: Sara Baume

### 10/18

Reading, Prairie Lights Reading: Kirill Azernyi and Rochelle Potkar

### 10/19

Presentation, International Literature Today: Anas Atakora, Maung Yu Py, Yael Neeman, and Armen of Armenia

### 10/20

Distance Learning Class: Samuel Kolawole and Antônio Xerxenesky

### 10/20

Reading, UI's Spanish Creative Writing MFA: Margarita Mateo Palmer and Antônio Xerxenesky

### 10/20

Presentation, IWP Cinematheque: Rochelle Potkar introduces *Trikal* 

### 10/21

Reading, UI's African Studies Program: Anas Atakora and Samuel Kolawole

### 10/21

Lecture, Russian Poetry: Kirill Azernyi

### 10/21

Distance Learning Class: Samuel Kolawole and Antônio Xerxenesky

### 10/21 - 10/25

Reading, University of Wisconsin-Madison: Harris Khalique

### 10/22

Distance Learning Class ("A Room of One's Own"): Johanna Aitchison, Margarita Mateo Palmer, Rochelle Potkar and Karen Villeda

### 10/22

Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids (IA): Anas Atakora, Matthew Cheng and Nisah Haron

### 10/22 - 10/25

Visit and Reading, University of Washington-Seattle: Nael Eltoukhy

### **10/22 – 10/27**

Professional Travel, Saskatoon: El Jones

### 10/22

Lecture, UI's King Sejong Institute: Kim EuGene

### 10/22

Dinner, visting writer Etgar Keret (Israel): Yael Neeman

### 10/22

Class Visit, Senior College: Anete Kruusmägi and Byambaa Sakhiya

### 10/23

Class Visit, UI's Department of French & Italian: Anas Atakora

### 10/23

Reading, Washington Public Library (IA): Kirill Azernyi

### 10/23

Panel, Iowa City Public Library: "Writers on Film" with Sara Baume, Polen Ly, Maung Yu Py, and Byambaa Sakhiya

### 10/23

Presentation, International Translation Workshop: Chung Wenyin, Nisah Haron, and Marie Silkeberg

### 10/24

IWP Potluck

### 10/25

Reading, Prairie Lights Reading Series: Sara Baume and Yael Neeman

### 10/26

Presentation, International Literature Today: Guzal Begim, Michael Mendis, Rochelle Potkar, and Homeira Qaderi

#### 10/26

Presentation, UI's Latino-Native American Cultural Center: Margarita Mateo Palmer, Karen Villeda, and Antônio Xerxenesky

#### 10/26

Presentation, International Translation Workshop: Harris Khalique and Rachel Rose

#### 10/27

Reading, Des Moines Social Club: Yu-Mei Balasingamchow, Teresa Präauer, and Antônio Xerxenesky

#### 10/27

Panel, FilmScene: Yael Neeman

#### 10/27

Presentation, IWP Cinematheque: Birgül Oğuz introduces Once Upon a Time in Anatolia

#### 10/27 - 10/28

Reading, University of Texas-Austin: Harris Khalique

#### 10/28

Reading, Iowa Writers' House: Johanna Aitchison, Rochelle Potkar, and Rachel Rose

#### 10/28

Reception, US Bank: Mookie Katigbak-Lacuesta and Teresa Präauer

### 10/28

Visit, Figge Art Museum, Davenport (IA): Anas Atakora, Sara Baume, and Yael Neeman

#### 10/29

Class Visit, Senior College: Raed Al-Jishi

10/29 Class Visit, Prof. McMullen: Yu-Mei Balasingamchow

#### 10/29

Presentation, South East Junior High School: El Jones, Samuel Kolawole, and Karen Villeda

**10/29 – 10/30** Professional Travel, Atlanta: Harris Khalique

#### 10/30

Reading, Shambaugh House Reading Series: Johanna Aitchison and Armen of Armenia

#### 10/30

Performance, UI's Department of Dance: Kim EuGene , Anete Kruusmägi, Rochelle Potkar, Teresa Präauer, and Yao Feng

#### 10/31

IWP Special Screening: Polen Ly and Marie Silkeberg

#### 11/01 - 11/03

Visit, University of Massachusetts-Amherst: El Jones, Rochelle Potkar, Byambaa Sakhiya, and Homeira Qaderi

### 11/01 - 11/02

Performance, Portland Stage Company (ME): Rochelle Potkar, Homeira Qaderi, and Byambaa Sakhiya

### 11/01

Reading, Prairie Lights Reading Series: Rachel Rose and Antônio Xerxenesky

### 11/02

Farewell Party, The Mill

### 11/02

Presentation, International Literature Today: Raed Al-Jishi, Yu-Mei Balasingamchow, Kim EuGene, and Anete Kruusmägi

### 11/02 - 11/06

Professional Travel, Los Angeles: Polen Ly

### 11/03

Interview, World Canvass: Yu-Mei Balasingamchow, Margarita Mateo Palmer, and Michael Mendis

#### 9/27 - 10/01

End of Residency Travel: residents visit Washington, D.C. and New York City

### 11/04

Performance, Company E Dance (D.C.)

### 11/04

Workshop, Split This Rock (D.C.): El Jones

#### 11/05

Reading, Writers in the School, PEN/Faulkner Foundation (D.C.): Yu-Mei Balasingamchow

### 11/05

Reading, Library of Congress (D.C.): Nael Eltoukhy, Harris Khalique, Margarita Mateo Palmer and Birgül Oğuz

#### 11/06

Reading, Library of Congress (D.C.): Anas Atakora, Karen Villeda and Antônio Xerxenesky

### 11/06

Reading, Writers in the School, PEN/Faulkner Foundation (D.C.): El Jones, Samuel Kolawole and Armen of Armenia

#### 11/09

Reading, Poets House (New York City): Johanna Aitchison, Anas Atakora, Matthew Cheng, Marie Silkeberg and Yao Feng Right: Homeira Qaderi (Afghanistan) was featured in the <u>Iowa Now</u> article "Finding her voice." Below: Iowa Public Radio's <u>River to River</u> covered the opening party (photo Britt Fowler).





### FALL RESIDENTS IN THE NEWS

### "Working to Make a Difference"

Karen Villeda (Mexico) and her Iowa-based outreach projects were featured in *Iowa Now*.

### "When Words Dance"

<u>The Daily Iowan</u> highlights the annual collaborative performance with the UI Department of Dance.

### "International Poets in Conversation"

Christopher Merrill speaks with Harris Khalique (Pakistan) in a podcast from the <u>Poetry Foundation</u>.

### "Finding Direction in Film"

Polen Ly (Cambodia) discusses his unique journey to filmmaking with *lowa Now*.

### "Micro Interview with Marie Silkeberg"

An interview with Marie Silkeberg (Sweden) was featured on the <u>Writing University's website</u>.

## "Writing Rights: On the Freedom to Write Irresponsibly"

Sara Baume (Ireland) reflects on her time in the IWP residency in *The Irish Times*.

### **Multimedia**



The Writer's Block: A Video Q&A with Birgül Oğuz (Turkey) and Armen of Armenia



Freedom to Express: Promotional video by the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



News from Home : Raed Anis Al-Jishi (Saudi Arabia), Kirill Azernyi (Russia), Matthew Cheng (Hong Kong), El Jones (Canada), Nisah Haron (Malaysia)

### **RESIDENCY OUTREACH**



### Chinese Student Engagement Projects at the University of Iowa

The largest segment of the University of Iowa's international student population hails from China. In 2015 the IWP began programming to connect this growing student group with the IWP's historical ties to Chinese-language literature.

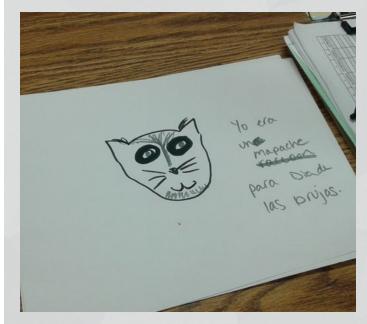
In October, the IWP screened the film *One Tree Three Lives* in the Iowa Memorial Union. Directed by Angie Chen, this documentary chronicles the life of the IWP's co-founder, the Chinese-Taiwanese-American writer Hualing Nieh Engle. 2015 Fall Residents Chung Wenyin (Taiwan) and Matthew Cheng (Hong Kong) offered introductory comments. Hualing Nieh Engle was in attendance, alongside friends and family, Fall Residents, UI students, and Iowa City community members.

In November, IWP Associate Director Hugh Ferrer and UI PhD candidate Adrienne Rose led a Chinese-English creative writing workshop. Five Chinese international students at UI – both undergraduate and graduate students, studying disciplines ranging from mathematics to English – participated and discussed how narratives operate and how intended audience can affect a work's structure. During the workshop, the students wrote short pieces of prose about Iowa City in both English and Chinese, and some self-translated their own work. Left: IWP Associate Director Hugh Ferrer leads a Chinese-English creative writing workshop (photo Ye Wei).

Below: Matthew Cheng, Hualing Nieh Engle, Chung Wenyin, and Yunxia Chu after the screening of *One Tree Three Lives* (photo Zhang Yan).



### **Reaching Iowa's Spanish Speakers**



2015 Fall Residency Outreach Fellow led a workshop at the Spanish Immersion program at Lemme Elementary School in Iowa City.

### INDIVIDUAL RESIDENT EVENTS

Johanna Aitchison (poet; New Zealand)

Participation courtesy of Creative New Zealand



9/17 Performance, Global Express

9/18 Panel, Iowa City Public Library

9/23-25 Visit, Chicago

### 9/27-10/1

Mid-Residency Travel Period: New Orleans

### 9/30

Class Visit, Bard Early College, New Orleans

10/3 Panel, Iowa City Book Festival

10/8 Class Visit, Senior College

10/12 Presentation, International Literature Today

10/22 Distance Learning Class ("A Room of One's Own")

10/28 Reading, Iowa Writers' House

10/30Reading, Shambaugh House Reading Series

11/9 Reading, Poets House, New York City

### Raed Anis Al-Jishi (poet, translator; Saudi Arabia)

### Participation courtesy of the U.S. Embassy in Riyadh



Asian American Writers' Workshop, New York City

9/12 Reception, UI's English Department

9/17 Visit, UI's Center for the Book

9/23-9/25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

10/3 Panel, Iowa City Book Festival

10/9 Panel, Iowa City Public Library

10/9 Reading, Shambaugh House Reading Series

10/13 Middle East Writers Reading

### 10/16

Class Visit, International Translation Workshop

10/29 Class Visit, Senior College

11/2Presentation, International Literature Today

11/4 Performance, Company E Dance, D.C.

### Anas Atakora (fiction and nonfiction writer, poet; Togo/Canada)

Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/11 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/11Class Visit, International Translation Workshop

9/23-25 Visit, Chicago

10/9

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

Panel, Iowa City Public Library

10/19 Presentation. International Literature Today

10/21Reading, UI's African Studies Program

10/22 Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids

10/23 Class Visit, UI's French & Italian Department

10/28 Reading, Figge Art Museum, Davenport (IA)

11/6 Reading, Library of Congress, D.C.

#### 11/9Reading, Poets House, New York City

### Kirill Timurovich Azernyi (fiction writer; Russia)

Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



**9/11** Panel, Iowa City Public Library

9/12 Reception, UI's English Department

**9/17** Visit, UI's Center for the Book

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle **10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/12** Presentation, International Literature Today

10/16 Class Visit, International Translation Workshop

10/18

Reading, Prairie Lights Reading Series

**10/21** Lecture, Russian Poetry

**10/23** Reading, Washington Public Library (IA)

### Yu-Mei Balasingamchow (fiction and nonfiction writer; Singapore)

### Participation courtesy of the Singapore National Arts Council



Photo by Thomas Langdon

9/3 Asian American Writers' Workshop, New York City

9/4 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/18 Panel, Iowa City Public Library

**9/23-9/25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans 9/28 Class Visit and Reading, New Orleans Center for Creative Arts

**9/30** Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/13** Presentation, IWP Cinematheque

10/27 Reading, Des Moines Social Club **10/29** Class Visit, Prof. McMullen's Class

11/2 Presentation, International Literature Today

11/3 Interview, World Canvass

**11/3** Reading, Writers in the School, PEN/ Faulkner Foundation, D.C.

### Sara Baume (fiction writer; Ireland)

Participation courtesy of the William B. Quarton Fund through the Cedar Rapids Community Foundation



9/13 Reading, Anthology Reading Series

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

**9/30** Reading, Hugo House, Seattle

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival **10/5** Presentation, International Literature Today

10/16 Class Visit, International Translation Workshop

10/17-20 Professional Travel, Ireland

**10/23** Panel, Iowa City Public Library **10/25** Reading, Prairie Lights Reading Series

10/28 Reading, Figge Art Museum, Davenport (IA)

12

### Guzal Begim (poet, translator; Uzbekistan)

Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/11

Panel, Iowa City Public Library

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

10/23 Reading, Shambaugh House Reading Series

10/26 Presentation, International Literature Today

### Matthew Cheng (editor, poet; Hong Kong)

### Participation courtesy of the Robert H. N. Ho Family Foundation, Hong Kong



**8/31** Presentation, International Literature Today

9/3 Asian American Writers' Workshop, New York City

9/17 Performance, Global Express

9/18 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/18 Class Visit, International Translation Workshop 9/19 Presentation, UI's Center for Asian and Pacific Studies

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival **10/9** Panel, Iowa City Public Library

10/18 Screening, Hualing Engle Documentary One Tree, Three Lives

**10/22** Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids (IA)

11/9 Reading, Poets House, New York City

### Chung Wenyin (fiction writer; Taiwan)

### Participation courtesy of the Ministry of Culture, Taiwan



9/4 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/18 Panel, Iowa City Public Library

#### 9/19

Presentation, UI's Center for Asian and Pacific Studies

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle 10/5

Presentation, International Literature Today

10/18 Screening, Hualing Engle Documentary One Tree, Three Lives

10/23 Class Visit, International Translation Workshop

### Nael Eltoukhy (fiction writer, translator; Egypt)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



Photo by Thomas Langdon

8/28 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/14 Presentation, International Literature Today

9/22 Class Visit, Prof. Kruger

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans **9/30** Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/2** Panel, Iowa City Public Library

10/9 Class Visit, International Translation Workshop

**10/11** Community Event, Dane Farm Party

10/13 Middle East Writers Reading **10/22-24** Visit and Reading, University of Washington-Seattle

**11/5** Reading, Library of Congress, D.C.

### El Jones (poet; Canada)

### Participation courtesy of the U.S. Embassy in Ottawa



9/10 Visit, Cornell College, Mount Vernon (IA)

9/20 Reading, Prairie Lights Reading Series

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

**10/2** Panel, Iowa City Public Library 10/12 Presentation, International Literature Today

**10/16** Interview, World Canvass

**10/22-27** Professional Travel, Saskatoon

**10/29** Presentation, South East Junior High School, Iowa City 11/1-3 Visit, University of Massachusetts-Amherst

**11/4** Workshop, Split This Rock, D.C.

**11/6** Reading, Writers in the School, PEN/ Faulkner Foundation, D.C.

### Mookie Katigbak-Lacuesta (nonfiction writer, poet; Philippines)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



8/31 Presentation, International Literature Today

9/6 Reading, Prairie Lights Reading Series

9/17 Performance, Global Express

**9/23-25** Visit, Chicago

**9/25** Reading, Poetry Foundation, Chicago 9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/9** Panel, Iowa City Public Library

10/15 Class Visit, Senior College **10/28** Reading, US Bank Reception

### Harris Khalique (nonfiction writer, poet; Pakistan)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



8/28 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/4 Panel, Iowa City Public Library

9/10-14 Visit, City of Asylum, Pittsburgh

**9/12** Rehearsal, Jazz Poetry Concert, Pittsburgh

**9/13** Reading, Jazz Poetry Concert, Pittsburgh

**9/23-25** Visit, Chicago 9/24 Interview, Poetry Foundation, Chicago 9/27-10/1

Mid-Residency Travel Period: Seattle

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

10/5 Presentation, International Literature Today

**10/7-10** Reading, University of California-Berkeley

**10/16** Interview, World Canvass

**10/17** Interview, On the Map Series **10/21-25** Reading, University of Wisconsin-Madison

**10/21** Distance Learning Class

10/26 Class Visit, International Translation Workshop

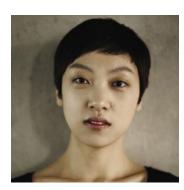
**10/27-28** Reading, University of Texas-Austin

**11/4** Performance, Company E Dance, D.C.

**11/5** Reading, Library of Congress, D.C.

### Kim EuGene (fiction writer; South Korea)

### Participation courtesy of Arts Council Korea



**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/7** Lecture, UI's King Sejong Institute **10/9** Panel, Iowa City Public Library

10/16 Reading, Shambaugh House Reading Series

10/22 Lecture and Reading, UI's King Sejong Institute

**10/30** Performance, UI's Department of Dance 11/2 Presentation, International Literature Today

**11/4** Performance, Company E Dance, D.C.

### Samuel Kolawole (fiction and nonfiction writer, poet; Nigeria)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/4 Panel, Iowa City Public Library

9/11 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/12 Reception, UI's English Department

9/17 Performance, Global Express

9/17 Visit, UI's Center for the Book

9/21 Presentation, International Literature Today 9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/28 Class Visit and Reading, New Orleans Center for Creative Arts

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/9** Presentation, IWP Cinematheque

**10/15** Class Visit, West High School, Iowa City 10/15 Class Visit, UI's Division of World Languages and Cultures

**10/15** Class Visit, Senior College

**10/20** Distance Learning Class

**10/21** Reading, UI's African Studies Program

10/29 Presentation, South East Junior High School, Iowa City

**11/6** Reading, PEN/Faulkner Foundation, D.C.

### Anete Kruusmägi (fiction writer, poet; Estonia)

### Participation courtesy of CEC ArtsLink



**10/9** Panel, Iowa City Public Library

**10/11** Reading, Prairie Lights Reading Series

**10/22** Class Visit, Senior College

**10/30** Performance, UI's Department of Dance

**11/2** Presentation, International Literature Today 11/4

Performance, Company E Dance, D.C.

### Polen Ly (screenwriter; Cambodia)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/10 Visit, Cornell College, Mount Vernon (IA)

**9/23-25** Visit, Chicago

9/25 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/25 Class Visit, International Translation Workshop

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans 9/28 Reading, Baskerville Arts, New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

10/13 Presentation, IWP Cinematheque

**10/13** Class Visit, Des Moines Central Academy **10/23** Panel, Iowa City Public Library

**10/31** Special Film Screening

**11/2-6** Professional Travel, Los Angeles

### Margarita Mateo Palmer (critic, essayist, novelist; Cuba)

Reception, UI's English Department

Reading, Prairie Lights Reading Series

Presentation, International Literature

Panel, Iowa City Public Library

### Participation courtesy of the U.S. Embassy in Havana and the Ludwig Foundation



Photo by Thomas Langdon

9/23-25

Visit, Chicago

9/1

9/12

9/13

9/14

Today

9/18

Class Visit

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

**9/30** Reading, Hugo House, Seattle

**10/2** Class Visit, International Translation Workshop

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/13** Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids (IA)

10/20 Reading, UI's Spanish Creative Writing MFA 10/22 Distance Learning Class ("A Room of One's Own")

10/26 Reading, UI's Latino-Native American Cultural Center

11/3 Interview, World Canvass

11/5 Reading and Interview, Library of Congress, D.C.

**11/6-7** Class Visit, Hampshire College-Amherst (MA)

### Maung Yu Py (poet; Burma)

### Participation courtesy of the Open Society Institute



9/3

Asian American Writers' Workshop, New York City

9/18 Class Visit, International Translation Workshop

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

**9/30** Reading, South East Asia Center, University of Washington-Seattle **10/3** Panel, Iowa City Book Festival

10/11Reading, Anthology Reading Series10/16

Reading, Shambaugh House Reading Series

10/19 Presentation, International Literature Today

### Michael Mendis (fiction writer; Sri Lanka)

Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/17 Performance, Global Express

**9/20** Reading, Prairie Lights Reading Series

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans **10/2** Panel, Iowa City Public Library

**10/26** Presentation, International Literature Today

11/3 Interview, World Canvass I truly felt that we were in a place where writers were cherished and welcomed. It was a unique experience to be welcomed in that way by local writers and people in lowa City." —Rachel Rose

(Canada)

### Yael Neeman (fiction writer; Israel)

#### Participation courtesy of the United States-Israeli Education Foundation



9/4 Panel, Iowa City Public Library

9/23-25 Visit, Chicago

#### 9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/6** Presentation, IWP Cinematheque

10/11 Reading, Anthology Reading Series 10/13 Middle East Writers Reading

10/19 Presentation, International Literature

Today

**10/25** Reading, Prairie Lights Reading Series

**10/27** Presentation, FilmScene

**10/28** Reading, Figge Art Museum, Davenport (IA)

17

### Nisah Haron (fiction and nonfiction writer, translator; Malaysia)

### Participation courtesy of the Dewan Bahasa dan Pustaka



9/3

Asian American Writers Workshop meeting, New York City

9/12 Reception, UI's English Department

9/19 Presentation, UI's Center for Asian and **Pacific Studies** 

9/21 Presentation, International Literature Today

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

10/3Panel, Iowa City Book Festival

10/9 Reading, Shambaugh House Reading Series

10/10 Class Visit, Iowa State University and Drake University (IA)

10/11 Reading, Anthology Reading Series

10/16 Panel, Iowa City Public Library

10/22 Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids (IA)

10/23Class Visit, International Translation Workshop

10/26 Class Visit, International Translation Workshop

### Armen of Armenia (fiction writer; Armenia)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/12 Reception, UI's English Department

9/17 Performance, Global Express

9/18 Class Visit, International Translation Workshop

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/28 Class Visit and Reading, New Orleans Center for Creative Arts

Class Visit, Bard Early College, New Orleans

10/19 Presentation, International Literature Today

10/29

9/30

Class Visit, Senior College

10/30 Reading, Shambaugh House Reading Series

#### 11/6

10/16

Reading, Writers in the School, PEN/ Faulkner Foundation, D.C.

### Birgül Oğuz (fiction and nonfiction writer; Turkey)

8/30

9/12

#### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



Photo by Sancar Dalman

Reading, Prairie Lights Reading Series Reception, UI's English Department

9/17 Performance, Global Express

9/21 Presentation, International Literature Today

9/22 Class Visit, Prof. Kruger

#### 9/23-25 Visit, Chicago

### 9/27-10/1

Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

10/10 Reception, Prof. Aron Aji's home

10/13 Class Visit, Des Moines Central Academy

10/13 Middle East Writers Reading 10/27 Presentation, IWP Cinematheque

Panel, Iowa City Public Library

11/5Reading, Library of Congress, D.C.

### Rochelle Potkar (fiction writer, poet; India)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



Photo by Thomas Langdon

9/3 Asian American Writers' Workshop meeting, New York City

9/13 Reading, Anthology Reading Series

9/17 Performance, Global Express

9/17 Visit, UI's Center for the Book

9/18 Panel, Iowa City Public Library

9/19

Presentation, UI's Center for Asian and Pacific Studies

9/22 Presentation, IC Foreign Relations Council

9/23-9/25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

10/3 Panel, Iowa City Book Festival

10/18 Reading, Prairie Lights Reading Series

10/20 Presentation, IWP Cinematheque

10/22Distance Learning Class ("A Room of One's Own")

10/26 Presentation, International Literature Today

10/28 Reading, Iowa Writers' House

10/30 Performance, UI's Department of Dance

11/1-2 Theater Performance, Portland Stage Company (ME)

11/3Visit, University of Massachusetts-Amherst

### Teresa Präauer (fiction writer, poet, visual artist; Austria)

### Participation courtesy of the Max Kade Foundation



Photo by Katharina Manojlovic

8/31 Presentation, International Literature Today

9/8 Presentation, IWP Cinematheque

9/11 Panel, Iowa City Public Library

9/17 Visit, UI's Center for the Book

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle 9/30 Workshop, Hugo House, Seattle

10/2Class Visit, International Translation Workshop

10/7 Class Visit, Grinnell College (IA)

10/8 Class Visit, Senior College

10/11 Reading, Prairie Lights Reading Series

10/23Presentation, IWP Cinematheque 10/27Reading, Des Moines Social Club

10/28 Reading, US Bank Reception

10/30 Performance, UI's Department of Dance

Theater Performance, Portland Stage

Visit, University of Massachusetts-

Performance, Company E Dance, D.C.

11/1-2

11/3

11/4

Amherst

Company (ME)

### Homeira Qaderi (fiction writer; Afghanistan)

Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



9/3 Asian American Writers' Workshop meeting, New York City

9/12 Reception, UI's English Department

9/17 Visit, UI's Center for the Book

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle 9/30 Reading, Hugo House, Seattle

10/2 Panel, Iowa City Book Festival

10/16 Interview, World Canvass

10/23 Reading, Shambaugh House Reading Series

Presentation, International Literature Today

19

10/26

### Rachel Rose (nonfiction writer, poet; Canada)

### Participation courtesy of the British Columbia Arts Council and Canada Council



Photo by Ayelet Tsabari

9/12 Reception, UI's English Department

**9/17** Performance, Global Express

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

10/5 Presentation, International Literature Today **10/6-10** Festival Reading, Montreal

**10/14** Presentation, Iowa City Foreign Relations Council

**10/16** Panel, Iowa City Public Library

10/26 Class Visit, International Translation Workshop

**10/28** Reading, Iowa Writers' House

**11/1** Reading, Prairie Lights Reading Series It just made me stronger to go on the way I do. Do my writing. Share something. Have my eyes open." —Teresa Präauer (Austria)

### Byambaa Sakhiya (filmmaker, screenwriter; Mongolia)

### Participation courtesy of the U.S. Embassy in Ulaanbatar



9/1 Presentation, IWP Cinematheque

**9/23-9/25** Visit, Chicago

9/25 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/25 Class Visit, International Translation Workshop

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans **10/9** Class Visit, International Translation Workshop

**10/22** Class Visit, Senior College

**10/23** Panel, Iowa City Public Library

11/1-2 Theater Performance, Portland Stage Company (ME)

11/3 Visit, University of Massachusetts-Amherst

### Aki Salmela (fiction writer, poet; Finland)

### Participation courtesy of an anonymous donation to the IWP



**9/13** Reading, Prairie Lights Reading Series

9/17 Performance, Global Express

**9/17** Visit, UI's Center for the Book

**9/23-25** Visit, Chicago

**9/25** Class Visit, International Translation Workshop 9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/16** Panel, Iowa City Public Library

**10/5** Presentation, International Literature Today

### Marie Silkeberg (filmmaker, nonfiction writer, poet, translator; Sweden)

Participation courtesy of the Paul and Hualing Engle Fund



Photo by Cato Lein

**9/6** Reading, Prairie Lights Reading Series

**9/12** Reception, UI's English Department

9/14 Presentation, International Literature Today

9/23 Class Visit, Prof. Kruger

**9/23-25** Visit, Chicago 9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/28 Reading, Baskerville Arts, New Orleans

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans

**10/2** Panel, Iowa City Public Library

**10/6** Presentation, IWP Cinematheque **10/23** Class Visit, International Translation Workshop

10/31 Special Film Screening

**11/9** Reading, Poets House, New York City

### Karen Villeda (fiction writer, poet, translator; Mexico) 2015 IWP Outreach Fellow

#### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



Photo by Tim Schoon

8/30 Reading, Prairie Lights Reading Series

9/23-9/25 Visit, Chicago

**9/25** Reading, Poetry Foundation, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: New Orleans

9/28 Class Visit and Reading, New Orleans Center for Creative Arts

9/30 Class Visit, Bard Early College, New Orleans **10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/7** Class Visit, Grinnell College (IA)

**10/12** Presentation, International Literature Today

**10/14** Class Visit, Kirkwood Community College-Cedar Rapids (IA)

10/16 Class Visit, International Translation Workshop

**10/16** Panel, Iowa City Public Library 10/20 Reading, UI's Spanish Creative Writing MFA

**10/23** Distance Learning Class

10/26 Reading, UI's Latino-Native American Cultural Center

10/29 Presentation, South East Junior High School, Iowa City

11/6 Interview, Library of Congress, D.C.

### Antônio Xerxenesky (fiction writer, translator; Brazil)

### Participation courtesy of the Bureau of Educational and Cultural Affairs at the U.S. Department of State



8/31 Presentation, International Literature Today

9/11 Panel, Iowa City Public Library

9/12 Reception, UI's English Department

9/13 Reading, Anthology Reading Series

9/23-25 Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle 9/30 Reading and Workshop, Hugo House, Seattle

**10/2** Class Visit, International Translation Workshop

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival

**10/7** Class Visit, Prof. Merino

10/14 Class Visit, Prof. Merino

10/20

Reading, UI's Spanish Creative Writing MFA

**10/20** Distance Learning Class

**10/26** Presentation, UI's Latino-Native American Cultural Center

10/27 Reading, Des Moines Social Club

11/1 Reading, Prairie Lights Reading Series

11/6 Interview, Library of Congress, D.C.

### Yao Feng (poet, scholar, translator; Macau)

### Participation courtesy of the Paul and Hualing Engle Fund



9/11 Panel, Iowa City Public Library

**9/17** Performance, Global Express

9/18 Reading, Shambaugh House Reading Series

9/19 Presentation, UI's Center for Asian and Pacific Studies 9/21 Presentation, International Literature Today

**9/23-25** Visit, Chicago

9/27-10/1 Mid-Residency Travel Period: Seattle

**10/3** Panel, Iowa City Book Festival 10/15-21 Professional Travel, Boston

**10/30** Performance, UI's Department of Dance

11/9 Reading, Poets House, New York City



The greatest part was the cultural exchange, I believe. I learned so much about Togo, Saudi Arabia, Afghanistan, Finland, almost as much as I learned about the US. This may not have a direct impact on my writing, but it certainly shapes who I am, and therefore has a creative impact."

-Antônio Xerxenesky (Brazil)

Students in the Armenia/Turkey session say goodbye at the conclusion of the program.



## **Between the Lines**

In the summer of 2015, <u>Between the Lines</u> grew again, to include more countries and more students in two sessions of this unique creative writing and cultural exchange program. The first session brought together 35 students hailing from Russia, Arabic-speaking countries, China, and the U.S. A special second session united 18 students from Armenia, Turkey, and the U.S. Both sessions focused on the theme "Peace and the Writing Experience" as a way to examine the possibilities for literature and writing to foster empathy, cross-cultural understanding, and a shared concern for the human condition.

In both sessions, weekdays started at Shambaugh House, with a morning meeting for all participants. Students then went to their world literature class, taught on rotation by the visiting faculty-poets and writers from the U.S. and abroad-and touching on topics that ranged from Turkish ekphrastic poetry to ancient Arabic epics. In the afternoons, students developed their own creative writing skills in workshops conducted in their native languages. They also explored new genres: BTL Russia/Arabic World featured a digital storytelling workshop by Timothy David Orme, a slam poetry session with Dianna Harris from Chicago's Louder Than A Bomb program, a playwriting workshop with BTL Undergraduate Research Fellow Alyssa Conkinis, and a collaborative translation project with translator Genevieve Guzman. BTL Armenia/Turkey featured similar opportunities: a digital storytelling workshop with poet and web developer Lauren Haldeman, a two-session translation project with Aron Aji, the director of the University of Iowa's MFA in Literary Translation, a two-day playwriting and peace workshop with distinguished playwright Catherine Filloux, and a slam poetry workshop and reading at Prairie Lights with Kevin Coval, founder of Louder Than A Bomb. Finally, in collaboration with the Iowa Young Writers Studio and Iowa Youth Writing Project, students from both sessions shared their own work at open mic events at the High Ground Café.

### BTL Russia/Arabic World Participants

### INTERNATIONAL

Orwa Abu Mukh (Israel) Hajir Al Zadjali (Oman) Hussein Al-Mshttawi (Iraq) Reem Badr (Egypt) Shunu Baydalakov (Russia) Julie Chernova (Russia) Mohammed El Wahabi (Morocco) Maria Grigoryeva (Russia) Jenan Hasan (Bahrain) Daria Ivanova (Russia) Olga Kadochnikova (Russia) Anna Kondratyuk (Russia) Anastasia Krizhanovskaya (Russia) Nada Makhlouf (Tunisia) Alice Morozova (Russia) Rana Mourtaja (Gaza, Palestinian Territories) Elizaveta Shutova (Russia) Mikhail Sokolov (Russia) Jana Tabet (Lebanon) Junnan Tu (China) Jiayi Wang (China)

### AMERICANS

Weston Clark (IL) Margaret Davey (NE) Hannah Hall (NJ) Abby Holmes (MO) Somi Jun (CA) Deryn Mierlak (NJ) Brandon Pahl (IA) Nicola Preuss (LA) Sarah Saltzman (CA) Annika Schlesinger (MO) Isabella Simonetti (NY) Jamie Solomon (MD) Paul Stanton (AZ) Madeleine Yates (LA)

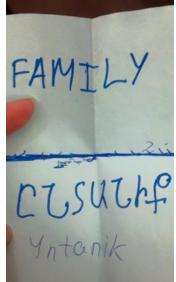
### CHAPERONES

Salah Fokra (Israel) Nesma Gewily (Egypt) Irina Kuznetsova (Russia)

### INSTRUCTORS

Karim Alrawi (Canada) Alisa Ganieva (Russia) Kiki Petrosino (US) BTL is all about making connections. As one participant wrote about the Armenia/ Turkey session: "BTL, July 30th [our final day], the borders were destroyed." Such breakthroughs occur not only because of classes, workshops, and events, but also through the small moments of exchange: a Russian student teaching a student from Israel the Russian alphabet on a bus ride to a Ramadan dinner at the Islamic Center of Cedar Rapids, an Armenian student giving a Turkish student a pomegranate necklace—a symbol of fertility and abundance—at the opening orientation of BTL Armenia Turkey, and of course the many tears shed at the conclusion of both sessions. Mutual understanding was also built into studentled "101" events, which offered new glimpses of literary and cultural traditions; a literary scavenger hunt and Fourth of July celebrations at the Jazz Festival in Iowa City for BTL Russia/Arabic World; day trips to Davenport and Maquoketa Caves State Park; and an afternoon at a community kitchen during the Armenia/Turkey session, with students, faculty, and staff cooking a variety of traditional dishes unique to each culture.





### BTL Armenia/Turkey Participants

### INTERNATIONAL

Melis Akbaş (Turkey) Lianna Arakelyan (Armenia) Nur Başci (Turkey) Avetis Harutyunyan (Armenia) Narine Harutyunyan (Armenia) Berfin Kazakli (Turkey) Büsra Kevran (Turkey) Onur Öztemir (Turkey) Meri Sharoyan (Armenia) Mariam Yeghiazaryan (Armenia)

### AMERICANS

Karlyn Boens (IL) Megan Bott (LA) Jayde Fernandez (HI) Gwyneth Forsythe (IA) Erica Guo (CA) Naomi Shilyansky (IA) Annabel Shu (GA) Sydni Wells (FL)

CHAPERONES Arevik Ashkharoyan (Armenia) Birgül Oğuz (Turkey)

INSTRUCTORS Armen of Armenia (Armenia) Nazmi Ağil (Turkey) Mary Hickman (US)

Clockwise: Participants at the Prairie Lights Bookstore; a translation from the Armenia/ Turkey session; Karlyn Boens performs at Prairie Lights Bookstore; students relax on Shambaugh House's porch.





Teams in Cape Town and Iowa City answer audience questions (photo Kathleen Maris Paltrineri).



## **Book Wings**

Launched in 2012, <u>Book Wings</u> is a collaborative theater project designed to bring together writers, actors, directors, and new media professionals from the United States and partner countries in a virtual environment. Previous iterations connected with theaters in Russia, China, and Iraq. The 2015 Book Wings featured Cape Town, South Africa.

In celebration of the 25th anniversary of Nelson Mandela's release from prison, this year's Book Wings commissioned six original plays—three by South African playwrights, three by U.S. playwrights—on the theme of "release," reflecting the diversity of the two nations' respective literary traditions.

Audience members from around the world watched the performance online. With nearly 200 audience members in Iowa City and Cape Town, joined by hundreds watching the performance via livestream, the performance was seen in a total of 32 countries. Official watch parties were held at the University of York (UK) and the University of Ghana at Legon.

Special thanks to our partners, including the University of Cape Town, Artscape Theatre Centre, U.S. Consulate General Cape Town, African Arts Institute, UI Department of Theatre Arts, UI Information Technology Services, UITV, and the UI's Writing University. What a fantastic evening. Books give you wings, theatre allows you to fly. Thank you @UIIWP @afaiCTN #bookw #ilovetheatre." —@curiousgurl via Twitter

### **COMMISSIONED PLAYS**

*The Disappointment* By Keith Josef Adkins

Sicawa Street By Katori Hall

*Invisible Eden* By Mandla Mbothwe

**Blood Pastoral** By Wessel Pretorious

*Waiting for Marcel* By Peter Ullian

*What We Wish For* By Mike van Graan







Clockwise: A University of Iowa alumna watches the livestream via the Writing University; Hosts Christopher Merrill and Mark Fleishman (photo Kathleen Maris Paltrineri); Actress Niki-Charisse Franco in *The Disappointment* (photo Kathleen Maris Paltrineri); Cape Town audience members enjoy a reception after the performance.





I'm watching people I know acting live on my iPad from halfway across the country. Technology and the arts are an inspiring team! #bookw."
—@Kbethery via Twitter

Harry Leeds, an English Language Fellow, teaches a course based on How Writers Write Poetry 2015 in Pavlodar, Kazakhstan. Read more about Leeds' work on *Iowa Now*.



## **Distance Learning**

The <u>Distance Learning (DL) Program</u> encourages international access to education, dialogue, and community, especially in underserved regions. Through MOOCs (Massive Open Online Courses), open-application courses, outreach courses, and web-based exchanges, writers and readers are given forums and frameworks for sustained dialogue, fellowship, and cross-cultural understanding. Continually innovating, the DL Program has developed online classrooms that use live and recorded videos; synchronous and asynchronous text-based teaching discussions; peer feedback community structures; public domain text, audio, and video resources; and engagement via social media.

In 2015, the DL Program offered two creative writing MOOCs on three new online learning platforms on a trial basis and selected a platform for future MOOC delivery. Expanding on the successes of 2014 programming, the DL Program developed the writing-photography exchange Narrative Witness, and two open-application writing seminars; new programming included the creation of a course model to support creative expression and provide international community for aspiring women writers. The concept of asynchronous online workshops, pioneered in 2014, was refined for ongoing use throughout 2015, and a supporting structural element of video master classes and guest lectures was introduced. In order to provide opportunities for ongoing community expansion and cultural exchange, the DL Program's Facebook group "Distance Learning Alumni" was expanded to include alumni of all DL open-application courses, outreach courses, and exchanges. For the second year, the participants in the IWP's 2015 MOOCs continued their community discussions within the DL Program's "How Writers Write Poetry" and "How Writers Write Fiction" Facebook groups. Through the study of users' and instructors' experiences, DL continues to fine-tune programming design to create more accessible, educational, and exciting experiences for writing and literature students, educators, and enthusiasts worldwide.

### **2015 DISTANCE LEARNING COURSES**

### Spring

How Writers Write Poetry 2015 (MOOC)

A Room of One's Own: Developing the Female Authorial Voice (Amman, Jordan | Manama, Bahrain)

### Summer

Nonfiction Writing Seminar with Elena Passarello

Nonfiction Writing Seminar with Amy Leach

Narrative Witness, Indigenous Peoples: Australia-United States Fall How Writers Write Fiction 2015 (MOOC)

index Tools Window He	4	
0	•	🐨 🙃 🕑
3		Concernent and a second s
		Lake use present broe to "re-assume" and past ten of commant
1 urth	en a	Notes C Fire been stragging a lot with tarse in my assignment present gues if a sense of immediacy which works w record theme is strate's proce toobut it makes it ree
Glaser	Q	retroportive commentary Onder tente There is distance in the part tense.
in the training		Autom present betwe melies me not relax as a needer for ser Past tense has a more relaxed feet.
evile)		Norme C expectally if you don't want to be tool down by the Im vector
	0	Agree with Oristian. the present tense helps with ge the moment-haw you were finding or theiring at the
		Onsee Series Cost con-
	8	The past time, however, allows us to put our fact or commit alluation as we go into a flashback, allowing o

Clockwise: Christopher Merrill and Angela Flourney record a video lecture for How Writers Write Fiction 2015; Elena Passarello leads a live class session for a nonfiction creative writing seminar; Jeffrey Laubrey, an undergraduate research fellow, records a craft talk from Naomi Jackson (Photo Lindsay Marshall); and Naomi Jackson leads a class in A Room of One's Own.



The universe of literary education you have created here has given me the most basic and the most important tools that I need. I don't know whether I can be taught to write. But I have been taught how to approach writing. I have been taught how to approach - and better understand - writers. I have been shown how else to create, how else to read, to evaluate, to imagine. And I'm no longer alone. "

-Burcu, How Writers Write Fiction 2015 Participant

Social media graphic promoting Lanterns of Hope in Arabic, Kurdish, and English.



## Lanterns of Hope

The youth poetry project <u>Lanterns of Hope</u> was launched in March of 2015 as a means of encouraging Iraqis ages 16 to 23 to make their voices heard and to creatively communicate their visions for the future of their country. Poetry submissions were solicited from youth living across Iraq, and seven distinguished poets—five Iraqis writing in Arabic and Kurdish, one Iranian writing in Kurdish and English, and one American writing in English and translating from the Kurdish were engaged to mentor the emerging poets as they addressed the ways in which the world sees their country.

In total, 22 poems in Arabic, Kurdish, and English were chosen for the anthology, and the mentors guided the young authors through revisions. Each poem was then translated into the project's other two languages, so that the final volume could fully highlight the diversity of language and culture within Iraq. The poems have now been anthologized into an e-book, available on the IWP website starting in January 2016, and printed in a limited soft-cover edition. The beginning of 2016 will also see a recognition ceremony in Baghdad honoring all the participants and celebrating the anthology's publication.

Partnering with the IWP to sponsor this project was the Baghdad UNESCO City of Literature Steering Committee, in collaboration with the Iraqi House of Poetry, the Union of Iraqi Writers, the *Iraq Literary Review*, and the US Embassy in Baghdad.

There is no Different name or place You're in my heart That is your geography —Untitled, by Zanyar Omer Kamal

Translated from the Sorani Kurdish by Alana Marie Levinson-LaBrosse and Darya Najim

### **Program Mentors**

Ahmad Amani Muna Fadhil Sarhang Hars Alana Marie Levinson-LaBrosse Dunya Mikhail Sadek Mohammed Soheil Najm Jennifer Croft reads from *Homesick* in Ukraine (photo Kelly Bedeian).



## **Overseas Reading Tours**

The IWP's <u>Overseas Reading and Lecture Tour program</u> provides a unique opportunity in select countries around the world for American writers to learn from their international counterparts, while sharing their knowledge and experience with students and educators. This year's cultural diplomacy missions included trips to Venezuela, Colombia, and Ukraine. From capital cities to each country's farthest corners, the writers gave lectures, led workshops, spoke on panels, and joined roundtable discussions. In all, the writers were guest lecturers at thirteen universities spread across three countries and seven cities; one group was featured at the Venezuela Festival de la Lectura; the wide range of subjects is reflected in panel topics such as "Literature and War" (Ukraine) and "Do Creative Writing Programs Homogenize Literature?" (Colombia). In each country the Americans were immersed in local culture, and had a chance to explore history and heritage with guided visits to places such as the Botero Museum in Medellín, the Shevchenko Museum in Kyiv, and a literary tour focused on Gabriel García Márquez's Cartagena.

### 2015 **Tours**

### VENEZUELA

Stephanie Elizondo Griest (Nonfiction, Memoir) Jennifer Elise Foerster (Poetry) Christopher Merrill (Poetry, Nonfiction)

### COLOMBIA

Luis Alberto Urrea (Fiction, Poetry) José Skinner (Fiction, Translation) Stephanie Elizondo Griest (Nonfiction, Memoir) Joan Naviyuk Kane (Poetry) Christopher Merrill (Poetry, Non-Fiction)

### UKRAINE

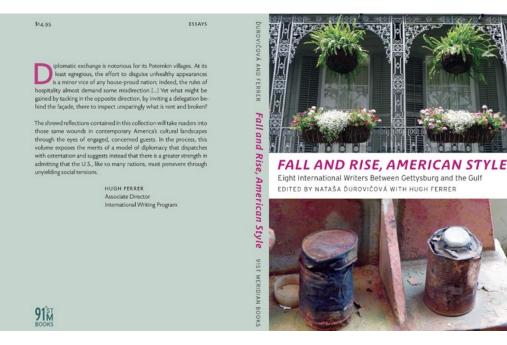
Jeffrey Brown (Journalist, Poet) Jennifer Croft (Fiction, Translator) Elliot Ackermann (Fiction) Joan Naviyuk Kane (Poetry) Christopher Merrill (Poetry, Nonfiction)

Below left: Stephanie Griest reads from her book in Cartagena, Colombia. Below right: Joan Naviyuk Kane leads a poetry workshop in Ukraine (photos Kelly Bedeian).





#### Jacket artwork of Fall and Rise, American Style.



## **Publications**

The IWP publishes original work in a range of formats: hardbound literary, digital literary, and audio-visual.

The <u>91st Meridian Books</u> series at <u>Autumn Hill Books</u> produced *Fall and Rise, American Style: Eight International Writers Between Gettysburg and the Gulf,* a collection of essays on America's persistent capacity for recovery from crisis, written in the wake of the program's <u>2011 US study tour</u>. And we were honored that NSDP Publishers in Yangon (Myanmar) wanted to publish *A Knot Is Where You Tie A Rope,* an anthology of two decades' worth of writing by IWP's Burmese participants.

The program's journal, *91st Meridian*, published <u>a new issue</u> of poetry and prose from around the world. And translators among the 2015 IWP participants were extensively interviewed for a forthcoming issue of <u>Exchanges</u>, edited by the MFA\_ LT students at UI.

In addition, the collected work of the 2014 Distance Learning exchange, Narrative Witness: Caracas-Sarajevo, was published on <u>iwpcollections.org</u>.

New video material—all of which can be seen on the IWP Media Gallery—include

• the "On the Map" series of literary interviews with ten of this year's Fall Residency participants;

• the collage "News from Home," in which five writers talk about keeping up—or not—with their local scene;

• *The Legend in My Heart*, a feature-length document of IWP's 2014 reading tour in China focused on art-making with disability communities.

IWP Director Christopher Merrill at the Karachi Literature Festival with IWP alumni from both India and Pakistan. From left to right: Bina Shah (Pakistan), H.M. Naqvi (Pakistan), Sridala Swami (India), Christopher Merrill (U.S.), Kavery Nambisan (India), and Shandana Minhas (Pakistan).



## Silk Routes: Heritage, Trade, Practice

<u>Silk Routes: Heritage, Trade, Practice</u> is a three-year program that began with a symposium in the Maldives and will conclude in 2016 with a special installment of the IWP's summer writing camp, Between the Lines. 2015 marked the midway point. The focus was on developing the Silk Routes website and on the program of mini-grants that are spurring cultural development at a grassroot level.

### **MINI-GRANTS**

Seven mini-grants have been issued to writers from six countries in order to promote local creative communities and foster stronger cultural networks between countries in Asia and the Middle East—along the historic Silk Routes. Highlights include: in Pakistan, an IWP reunion at the Karachi Literature Festival, of Christopher Merrill, with alumni Shandana Minhas and Bilal Tanweer, that also brought two Indian writers to Karachi for two weeks; in Nepal, several successful translations by *La.Lit Magazine* as part of an ongoing project of transcribing oral stories from remote regions of the country before the stories are lost; and in Sri Lanka, a forthcoming book from writer Ameena Hussein who chronicled the 14th century travels of Ibn Battuta in that country.

To further promote creative writing and to monitor the success of each in-country grant, the Silk Routes program organized mentor trips. In addition to Christopher Merrill's trip to Pakistan and the Karachi Book Festival, IWP staff member Lisa Daily traveled with distinguished American writer and mentor Ron Carlson to visit the grant projects in both India and Sri Lanka. Plans for a trip to Nepal and Kyrgyzstan were postponed due to the tragedy of the Nepalese earthquake in April 2015. For

a full description of the mini-grant projects, visit the <u>IWP website</u>.

### Humanising Medicine Through Past and Present (India) Kavery Nambisan and Sridala Swami

Trailing Ibn Battuta: a Journey through Modern Sri Lanka Revisiting Sites Described by Ibn Battuta (Sri Lanka)

Ameena Hussein

La.Lit: The Translation Series (Nepal) Suvani Singh and Rabi Thapa

*Recording Oral Folk Narratives along the Silk Routes (Nepal)* Amma Raj Joshi

*Silk Routes Residency (Pakistan)* Shandana Minhas and Bilal Tanweer

*Short Story Competition (Afghanistan)* Farkhonda Rajabe

*Djailoo Reading (Kyrgyzstan)* Jamby Djusubalieva

### VIRTUAL GALLERY

In March 2015, Silk Routes launched its <u>online gallery</u>, featuring the creative work of contributors from (to date) 25 countries. The website maps and documents heritage through original writing and creative reports appealing to a range of senses—images, written texts, sounds and videos, recipes—and strives to strengthen regional creative networks by providing resources for collaborative translation exchanges, literary festivals, and publications. Several translations from the La.Lit mini-grant with Rabi Thapa and Suvani Singh (Nepal) are in the publication of *Pride Climbing Higher: Stories by LGPT People from Nepal.* 

### PRIDE CLIMBING HIGHER

STORIES BY LGBT PEOPLE FROM NEPAL







Above: the Silk Routes website.

Left: IWP mentor Ron Carlson (U.S.) gives an intimate reading with poet Sridala Swami (India) to a room of medical doctors at St. John's Medical College in Bengaluru, India. A U.S. Army field hospital in Savage Station, Virginia, during the Peninsular Campaign of May– August 1862 (photo James F. Gibson, courtesy of the Library of Congress).



## WhitmanWeb

WhitmanWeb has launched its second series, <u>Whitman and the Civil War</u>. The 36week project explores Walt Whitman's literary response—in poetry and prose—to the American Civil War, which remains the deadliest war in American history.

While conflict is the inevitable subject, peace and reconciliation are the themes discussed each week in commentaries by University of Iowa professors Ed Folsom (Co-Director of the Walt Whitman Archive) and Christopher Merrill (Director of the International Writing Program). Once readers have taken in the weekly Whitman text and commentaries, they are invited to contribute to the conversation by responding to a question posted on the WhitmanWeb site and Facebook page. All materials are available in Arabic, French, and English.

WhitmanWeb was created in 2012 and first featured "Song of Myself," which was delivered in 52 weekly installments. The multilingual gallery is made possible through a partnership with the Walt Whitman Archive.



Visit *Whitman and the Civil War* at iwp.uiowa.edu.

Antônio Xerxenesky (Brazil) takes a selfie during a walking tour in Chicago with Kim EuGene (South Korea), Johanna Aitchison (New Zealand), and Yael Neeman (Israel). During the trip, the writers had the opportunity to visit the Poetry Foundation.



## **Program Support**

The IWP can only continue its activities thanks to the continuing support of the University of Iowa, as well as federal, state, community and individual funding sources. We would like to acknowledge our profound debt to the individuals, entities, and institutions listed below.

### UNIVERSITY OF IOWA ADMINISTRATION

### Office of the President and its staff

- Executive Vice President and Provost P. Barry Butler and his administrative staff; Academic Director of John and Mary Pappajohn Education Center Tom W. Rice
- Graduate College: Dean John C. Keller, Director of Human Resources and Finance Donna Welter, Human Resources and Finance Administrator Sandra Gay, Administrative Services Coordinator Caroline Mast, Program Coordinators Liz Crooks and Kim Chickering, Director of IT Andrew Jenkins, and Application Developer Matthew Arant
- Office of the Vice President for Research: VP for Research and Economic Development Daniel Reed, and Senior Assistant Vice President for Research, Communications, and External Relations Ann Ricketts
- Office of Governmental Relations: Director of Federal Relations Peter Matthes
- Office of University Relations: UI News Services Director Steve Pradarelli, Creative Media Manager/Producer Benjamin Hill, Christopher Clair, and Mikael Mulugeta
- Office of the General Counsel: Deputy General Counsels Grainne Martin and Adwin Hesseltine and staff
- The University of Iowa Foundation: President Lynette Marshall, Executive Director of Development Tippie College of Business Gregory Lamb, Assistant Vice President Main Campus Development Jeff Liebermann, and Executive Director of Development College of Liberal Arts and Sciences Jane van Voorhis
- College of Liberal Arts and Sciences: Dean Chaden Djalali and Associate Dean for Research Joseph Kearney

Division of Sponsored Programs: Assistant Vice President for Research Jennifer Lassner, Assistant Director Linda Meyer, Compliance Specialist Patricia Cone-Fisher; Sponsored Research Specialist Mary Blackwood, Sponsored Research Specialist Tracy Titus, Administrative Services Coordinator Brittany Murdock, Sponsored Research Specialist Jessica Boyle, and Research Support Specialist Dave Myers

Grant Accounting Office: Melissa Allen and Molly Weston

Division of Student Life: Vice President for Student Life Tom Rocklin

Treasury Options: Kelly Kendall

Purchasing, Accounts Payable, and Travel Director of Purchasing and Interim Assistant VP and Director of Business Services Deborah Zumbach, Senior Purchasing Agent Rodney Anderson, and staff

# FEDERAL, STATE & LOCAL GOVERNMENT INSTITUTIONS

- U.S. Department of State's Bureau of Educational and Cultural Affairs: Assistant Secretary Evan Ryan, Principal Deputy Assistant Secretary Kelly Keiderling, Deputy Assistant Secretary for Professional and Cultural Exchanges Mara Tekach, Managing Director of Professional and Cultural Exchanges Chris Miner, Office of Citizen Exchanges Director Bruce Armstrong, Cultural Programs Division Chiefs Marjorie A. Ames and Amy Bliss, Country Affairs Officers David Benze and Patricia Ehrenmann, Cultural Programs Division Chief Stacy White, Program Officer Jill Staggs, and Program Specialist Kelsi Ward
- U.S. Department of State's Bureau of South and Central Asian Affairs
- The United States Diplomatic Missions and their Public Affairs and Cultural Affairs Officers in: Afghanistan, Algeria, Armenia, Bahrain, Brazil, Cambodia, Canada, China, Colombia, Cuba, Egypt, Finland, India, Iraq, Ireland, Israel, Lebanon, Mexico, Morocco, Nigeria, Oman, Pakistan, Philippines, Russia, Saudi Arabia, South Africa, Sri Lanka, Sudan, Sweden, Togo, Tunisia, Turkey, Ukraine, Uzbekistan, and Venezuela
- U.S. Senator Charles E. Grassley and his staff
- U.S. Senator Joni Ernst and her staff
- U.S. Congressman David Loebsack and his staff

U.S. National Commission for UNESCO: Culture, Communications and Information Officer Allison Wright Iowa City Mayor Matt Hayek, City Manager Tom Markus, and the Iowa City City Council

# UNIVERSITY OF IOWA DEPARTMENTS, PROGRAMS & ORGANIZATIONS

African Studies Program: Director James L. Giblin

Arts Share: Leslie Finer, Kayt Conrad, and Kimberly Walton

The Digital Studio for Public Arts and Humanities: Professor Jon Winet, Mark NeuCollins, Nikki White Center for Asian and Pacific Studies: Director Morten Schlütter, Associate Director Dongwang Liu

Center for the Book: Director of Paper Facilities Timothy Barrett, Program Assistant Kathleen Tandy

- Council for International Visitors to Iowa Cities and Iowa City Foreign Relations Council: CIVIC Executive Director Jo Butterfield, CIVIC Board President Patrick Bourgeacq, ICFRC Executive Director Ed Zastrow, Program Coordinator
- Keelie Johnson, Tom Baldridge, Jeanne Cadoret, Newman Abuissa, and administrative staff
- Department of Continuing Education: Associate Provost and Dean of Continuing Education Chet Rzonca, Associate Dean Distance Education and Outreach Anne Zalenski, and administrative staff
- Department of Asian and Slavic Languages and Literatures: Professors Maureen Robertson, Philip Lutgendorf, and Newell Ann Van Auken
- Department of English: DEO Jon Wilcox, Professors Ed Folsom, Robyn Schiff, Horace Porter, Claire Fox, Harilaos Stecopoulos, Peter Nazareth, Linda Bolton, Marie Kruger, and department administrative staff
- Department of French, Italian, and Arabic: Professors Cinzia Blum, Annie Curtius, Dénes Gazsi, Michel Laronde Department of Gender, Women's, and Sexuality Studies: Professor Rachel Williams
- Department of Spanish and Portuguese: Professors Mercedes Nino-Murcia and Denise Filios, Director of Spanish Language MFA Ana Merino

Division of Performing Arts: Department of Theatre Arts Professors Alan MacVey, Dare Clubb, and Eric Forsythe,

faculty, and staff; Department of Dance Professor George de la Peña and staff Division of World Languages, Literatures, and Cultures: Director Russell Ganim Fleet Services: John Knoll, Deb Lorenz, and staff

Frank N. Magid Undergraduate Writing Center: Associate Director, Undergraduate Certificate in Writing Program Daniel Khalastchi, Administrative Services Coordinator Alli Rockwell

Hancher Auditorium: Executive Director Charles Swanson, Jacob Yarrow, Erin Donohue, Rob Cline Honors at Iowa: Director Art Spisak

Information Techology Services: Senior Director of Instructional Services Maggie Jesse, Instructional Systems Analyst Les Finken, Computer Consultant Bob Irwin, and IT Manager Annette Beck

International Programs: Associate Provost and Dean Downing Thomas, Director of Strategic Communications Joan Kjaer, Event and Programs Specialist Heidi Vekemans

International Students and Scholars Services: Director Lee Seedorff, Assistant Director Michael Bortscheller, International Services Assistant Taivna Mills, and staff

Iowa Center for Undergraduate Research: Directors Lindsay Marshall and Bob Kirby

Iowa House Hotel: General Managers Anne Ghinazzi and Joshua Essington, and staff

Iowa Public Radio: Hosts Dennis Reese, Ben Kieffer, and Charity Nebbe

The Iowa Review: Editor Harilaos Stecopoulos and Managing Editor Lynne Nugent

Iowa Summer Writing Festival: Director Amy Margolis, Caryl Pagel, and Jeanne Stokes

Iowa Writers' Workshop: Director Lan Samantha Chang, Connie Brothers, faculty, and administrative staff Iowa Young Writers' Studio: Director Stephen Lovely

The Iowa Youth Writing Project: Director Mallory Hellman and Interim-Director Lisa K. Roberts

IWP Interns: Andrea Chan, Alyssa Cokinis, Lila Cutter, Alison Edwards, Jeffrey Lauber, Charles Truong, Natalie Vicchio, Laura Wang

King Sejong Institute: Director Sang-Seok Yoon and staff

Nonfiction Writing Program: Director John D'Agata, faculty, and administrative staff

MFA in Literary Translation: Director Aron Aji

Obermann Center for Advanced Studies: Director Teresa Mangum, Director of Operations Erin Hackathorn, Assistant Director Jennifer New, and Graduate Institute Advisory Board Member David Gould

Office of Admissions: Matt Kroeger

Risk Management, Insurance, and Loss Prevention: Becky Schnaffer and Kathryn Kurth

Senior College: Committee Chair Peggy Houston

Student Legal Services: Supervising Attorney Christopher Malloy

University College: Angie Lamb

University Housing & Dining: Carrie Kiser-Wacker and JaNae Ketterling

University of Iowa Center for Human Rights: Director Adrien Wing and administrative staff

The University of Iowa Libraries: University Librarian John Culshaw; Associate University Librarian Linda Walton; Circulation Services Supervisor Kathy Penick; Arts and Literature Bibliographer Tim Shipe; Japanese Studies Librarian Chiaki Sakai; Chinese Studies Librarian Min Tian; Latin American and Iberian Studies Librarian Lisa

Gardinier; Russian, East European and Eurasian Studies Librarian Ericka Raber

Virtual Writing University: Editor Lauren Haldeman

### ADDITIONAL PROGRAM SUPPORT, USA

Aron Aji and Joyce Janca-Aji

The Anthology Reading Series: Joseph Cassara and Jenna Sauers

Asian American Writers' Workshop (NY): Ken Chen and Jyothi Natarajan

Autumn Hill Books: Publisher Russell Valentino

Bard Early College, New Orleans: Director Jessie Morgan-Owens, Alexios Moore, Stephen Tremaine, Rien Feptel, Lauren Lastrapes, James Reeves, and Elizabeth Gross

Baskerville Press (LA): Kathryn Wollan, Tyler Harwood, Miriam Stassi, and Jeffrey B. Goodman Professor Emerita Sandra Barkan

Mrs. Anna and Mr. Jim Barker Filmmaker Kaitlyn Busbee Professor Mary Campbell Visiting scholar Chu Yunxia Dr. and Mrs. Jordan and Jana Cohen Company E Dance Company Mr. John Dane and family Assistant Professor Paul Dilley Mr. Paul Durrenberger & Ms. Suzan Erem **Professor Emerita Hualing Nieh Engle** The Englert Theatre: Executive Director Andre Perry and staff Filmmaker Laura Iancu Hugo House, Seattle: Executive Director Tree Swenson, Marketing Kristen Steenbeeke, Education & Programs Christine Texeira Iowa City Public Library: Director Susan Craig, Community Services Coordinator Kara Logsden, Maeve Clark, and **AV Specialist Beth Fisher** Iowa City UNESCO City of Literature: Executive Director John Kenyon, Advisory Board, and staff Islamic Center of Cedar Rapids Professor and Mrs. Kim Jae-On Choreographer Liz Lerman Drs. Victoria and Ramon Lim Mrs. Jean and Mr. Richard Lloyd-Jones Mr. Tim McCoy Meacham Travel Service: Elaine Shalla and staff National Student Poets Program and the President's Committee on the Arts and Humanities: Director of Program Initiatives Kimber Craine New Orleans Center for Creative Arts: Professors Anne Gisleson and Andy Young and Creative Writing Department **Chair Lana Naughton** Julie Ohrts Lincoln and Allison Paine Wally Plahutnik Mirzam Pérez Mr. and Mrs. Chuck Peters Portland Stage Company (ME): Literary and Education Manager Carmen Mandley, Anita Stewart and Company staff Poetry Foundation, IL: Program Director Stephen Young, Senior Editor James Sitar, Harriet Monroe Poetry Institute Project Manager Beth Allen, Events & Logistics Coordinator Chelsea Avery, and staff Prairie Lights Books: Jan Weissmiller, Paul Ingram, Kathleen Johnson, and staff Press Street (LA): Nathan C. Martin and staff Adrienne Rose Split This Rock (D.C.): Managing Director Camisha Jones, Instructor Jonathan Tucker Dr. and Mrs. John and Virginia Stamler Alireza Taheri Araghi U.S. Bank: Curt Heideman, Deb Pullin-Van Auken, Jason Messamer, Sandra Steele, Jonathan Connor, Sarah Maiers

### OUTREACH OPPORTUNITIES PROVIDED BY OTHER COLLEGES AND UNIVERSITIES

American University of Sharjah (United Arab Emirates) University of California-Berkeley (CA) Cornell College (IA) Drake University (IA) Grinnell College (IA) Iowa State University (IA) Kirkwood Community College (IA) Trinity University (TX) University of Chicago (IL) University of Chicago (IL) University of Jordan (Jordan) University of Massachusetts-Amherst (MA) University of Texas-Austin (TX) University of Washington-Seattle (WA) University of Wisconsin-Madison (WI)

### OUTREACH OPPORTUNITIES PROVIDED BY OTHER INSTITUTIONS

Des Moines Central Academy (IA) Des Moines Social Club (IA) Hugo House (WA) Iowa City Book Festival (IA) Island Institute (AK) Lemme Elementary (IA) Louder Than A Bomb, Chicago (IL) New Orleans Center for Creative Arts (LA) Poetry Foundation, Chicago (IL) Poets House, New York (NY) Portland Stage Company, Portland (ME) Press Street, New Orleans (LA) Ragdale Foundation (IL) Richard Stockton University of New Jersey (NJ) **Riverside Theatre (IA)** SAAS Marina, St. Petersburg (Russia) Sarajevo Writers' Workshop (Bosnia and Herzegovina) Senior College, Iowa City (IA) South East Junior High School (IA) Split This Rock D.C. Youth Slam (D.C.) Washington Public Library (IA)

# FOUNDATIONS, EDUCATIONAL & CULTURAL INSTITUTIONS

Artscape Theatre Centre, South Africa Arts Council Korea, Seoul, South Korea British Columbia Arts Council CEC ArtsLink City of Asylum/Pittsburgh, Pittsburgh, PA Creative New Zealand, Wellington, New Zealand The Greater Cedar Rapids Community Foundation, Cedar Rapids, IA The Ida Cordelia Beam Distinguished Visiting Professorships Program Ludwig Foundation, Cuba The Max Kade Foundation, New York, NY Ministry of Culture, Taiwan National Arts Council Singapore Open Society Institute, New York, NY The Robert H.N. Ho Family Foundation, Hong Kong University of Cape Town, South Africa University of Ghana, Ghana University of York, England

### **IWP ADVISORY BOARD**

Sandra Barkan, UI Professor Emerita, USA Rustom Bharucha, writer, cultural critic, director and dramaturge, India Leopoldo Brizuela, novelist, poet and translator, Argentina Edward Carey, fiction writer and playwright, United Kingdom Lan Samantha Chang, Director of the Iowa Writers' Workshop, USA Bei Dao, poet, China/USA Ferida Duraković, poet, Bosnia-Herzegovina Hualing Nieh Engle, Co-Founder, IWP, Professor Emeritus, University of Iowa Ed Folsom, Professor of English, University of Iowa Helon Habila, poet and fiction writer, Nigeria/USA Sloan Harris, literary agent, International Creative Management, New York Robin Hemley, Creative Writing Director, Yale-NUS, Singapore Ilya Kaminsky, poet, Russia/USA Eddin Khoo, poet, Malaysia Marzanna Kielar, poet, Poland Maksym Kurochkin, playwright, Ukraine/Russia Roberta Levitow, director, USA James McPherson, fiction writer, Iowa Writers' Workshop, USA Minae Mizumura, novelist, Japan Charles Mulekwa, playwright, Uganda/USA Saadi Simawe, poet, Professor of English, USA/Iraq Charles Simic, poet, USA Cole Swensen, poet, Professor of English, Brown University, USA Downing Thomas, Professor of French, University of Iowa, USA Etienne Van Heerden, fiction writer, poet, journalist, South Africa Eliot Weinberger, translator and essayist, USA

International Writing Program Office: 430 North Clinton Street, Iowa City, Iowa 52242-2020 Telephone: +1 319-335-0128 Website: <u>http://iwp.uiowa.edu/</u>